



Eco Line Basic 6,5 kW, Eco Line Plus 8 kW

Poêle à *granulés de bois*

Manuel d'utilisation

Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'équipement. Le manuel d'utilisation est partie intégrante du produit.

Sommaire :

1.	Contenu des emballages	2
1.1.	Déballage du poêle.....	2
2.	Mises en garde 	2
3.	Caractéristiques techniques	4
4.	Installation du poêle à granulés	5
4.1.	Critères d'installation	6
4.2.	Installation des conduits et systèmes d'échappement des fumées :	7
4.3.	Installation sans cheminée	8
4.4.	Installation avec cheminée	11
5.	Combustible	12
6.	Utilisation du poêle à granulés	13
7.	Commande.....	15
7.1.	Commande infrarouge (modèle Eco Line Plus 8 kW)	15
7.2.	Commande et afficheur	15
7.3.	Résumé de l'afficheur	16
7.3.1.	Menu	16
7.3.2.	Date / heure.....	17
7.3.3.	Chrono.....	19
7.3.4.	Sleep (Sommeil)	22
7.3.5.	Menu configuration	23
7.3.6.	Infos Utilisateur	28
8.	Démarrage.....	30
8.1.	Arrêt	30
8.2.	Débrancher l'appareil.....	30
8.3.	Instructions pour retirer les panneaux latéraux	31
8.3.1.	Dépose des panneaux latéraux sur le modèle Eco Line Basic 6,5 kW	31
8.3.2.	Dépose des panneaux latéraux sur le modèle Eco Line Plus 8 kW	31
8.3.3.	Bouchon du réservoir à granulés	32
8.4.	Réapprovisionnement du réservoir à granulés.....	32
9.	Maintenance	32
10.	Liste des alarmes / pannes / recommandations	37
11.	Schéma électrique du poêle à granulés de bois	39
12.	Fin de vie d'un poêle à granulés de bois	40
13.	Annexes.....	41

1. Contenu des emballages

L'équipement est conditionné avec le contenu suivant :

- Poêle à granulés modèle Eco Line Basic 6,5 kW ou Eco Line Plus 8 kW
- Manuel d'utilisation
- Câble d'alimentation
- Commande infrarouge (seulement sur modèle Eco Line Plus 8 kW).

1.1. Déballage du poêle

Pour déballer l'équipement, il faut commencer par retirer le sac rétractable qui enveloppe la caisse en carton. Ensuite, retirez la caisse en la soulevant et retirez le sac qui enveloppe le poêle et les plaques de polystyrène. Enfin, dévissez les quatre pièces qui assurent la fixation de l'équipement à la palette en bois (Figure 1).



Figure 1 – Déballage du poêle

2. Mises en garde

- Le poêle à granulés est un équipement de chauffage à la biomasse qui ne doit être utilisé qu'après une lecture intégrale de ce manuel;
- Le poêle à granulés ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes ne jouissant pas de toutes leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales, ou bien manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions ;

- Ne pas toucher le poêle si vous êtes pieds nus et si des parties du corps sont mouillées ou humides ;
- Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de régulation sans l'autorisation du fabricant ;
- Il est interdit d'obstruer ou de réduire les dimensions des ouvertures d'aération du lieu d'installation ;
- Le poêle à granulés est un équipement qui a besoin d'air pour réaliser une combustion correcte. Ainsi, l'éventuelle étanchéité du lieu où est installé l'équipement ou l'existence d'autres sources d'extraction d'air dans l'habitation peuvent empêcher l'équipement de fonctionner correctement;
- Les ouvertures d'aération sont indispensables à une combustion correcte ;
- Ne pas laisser l'emballage à portée des enfants;
- Au cours du fonctionnement normal de l'appareil, la porte du poêle ne peut être ouverte;
- Evitez le contact direct avec les parties de l'appareil ayant tendance à surchauffer au cours du fonctionnement, notamment avec la poignée d'ouverture de la porte et la vitre;
- Vérifiez l'existence d'éventuelles obstructions dans le conduit de fumée avant de brancher l'appareil après une longue période de non-utilisation ;
- Le poêle à granulés de bois a été conçu pour les habitations situées dans des environnements protégés. Des systèmes de sécurité permettant d'arrêter le poêle pourront être installés. Dans ce cas, contactez le service d'assistance technique et ne désarmez en aucun cas les systèmes de sécurité ;
- Le poêle à granulés est un équipement de chauffage à la biomasse avec extraction de fumées effectuée par un extracteur électrique. Toute coupure de courant survenant durant son utilisation peut provoquer l'arrêt de l'évacuation des fumées et l'entrée de celles-ci dans l'habitation. Pour cette raison, il est recommandé de posséder une cheminée ayant une bonne extraction;
- Pendant qu'il est en fonctionnement, ne débranchez JAMAIS la prise électrique de votre poêle à granulés. L'extracteur de fumées du poêle à granulés étant électrique, cela pourrait provoquer l'arrêt de l'évacuation des fumées de combustion;
- Avant d'effectuer l'entretien de votre équipement, débranchez la prise de courant électrique. Avant de commencer l'entretien, l'équipement doit avoir complètement refroidi (s'il était en fonctionnement);
- Ne touchez jamais à l'intérieur du poêle sans le débrancher préalablement du réseau électrique;

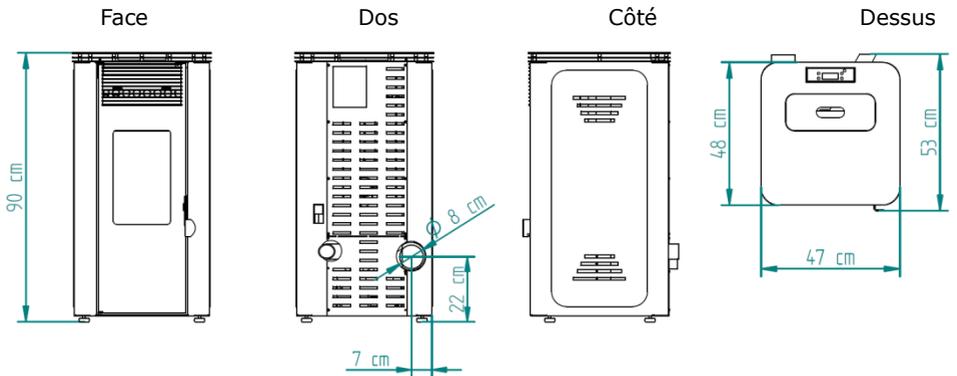
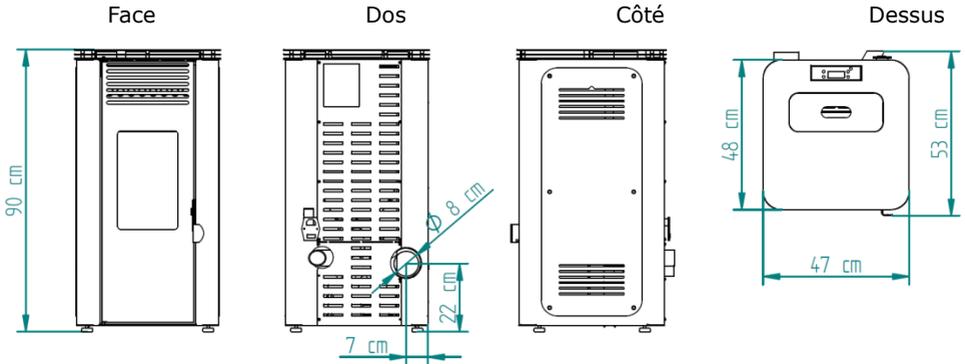
3. Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Eco Line Basic 6,5 kW	Eco Line Plus 8 kW	Unités
Poids	105	107	kg
Hauteur	900	900	mm
Largeur	470	470	mm
Profondeur	530	530	mm
Diamètre du tube de décharge des fumées	80	80	mm
Capacité du réservoir	15	15	kg
Volume maximum de chaleur	149	183	m ³
Puissance thermique globale maximale	6,5	8	kW
Puissance thermique minimale	4,2	4,2	kW
Puissance électrique nominale	122	122	W
Puissance électrique au démarrage (<10 min.)	378	378	W
Tension nominale	230	230	V
Fréquence nominale	50	50	Hz
Rendement thermique à puissance thermique	84	84	%
Rendement thermique à puissance thermique réduite	82,8	82,8	%
Température max. des gaz	185	185	°C
Emissions de CO à puissance thermique nominale	0,04	0,04	%
Emissions de CO à puissance thermique réduite	0,04	0,04	%
Dépression dans la cheminée	12	12	Pa

Tableau 1 – Caractéristiques techniques

Tests réalisés en utilisant des granulés de bois ayant un pouvoir calorifique de 4,9 kWh/kg.

Les données ci-dessus ont été obtenues lors des essais d'homologation du produit réalisés par des laboratoires indépendants et habilités à tester les équipements à granulés.



4. Installation du poêle à granulés

Avant de commencer l'installation, effectuez les actions suivantes :

- Vérifiez immédiatement après réception si le produit est complet et en bon état. Signalez tout éventuel défaut avant l'installation de l'équipement.

- La base du poêle possède deux pieds réglables en hauteur permettant un simple réglage d'étages non nivelés.



Figure 4 – Pieds réglables

- Retirez le manuel d'utilisation et remettez-le en mains propres au client
- Branchez un conduit de 80 mm de diamètre entre l'orifice de sortie des gaz de combustion et une conduite de dégagement des fumées vers l'extérieur du bâtiment (par ex. cheminée) – vérifiez les schémas du point 4.
- En cas d'emploi d'un tubage pour l'entrée de l'air de combustion venant de l'extérieur, ce tubage ne doit pas avoir une longueur supérieure à 60 cm, mesurée à l'horizontale, ni comporter des irrégularités telles que des coudes ;
- Branchez le câble d'alimentation 230VAC sur une prise de courant électrique avec terre.
- La face de l'appareil contenant la sortie d'air chaud devra demeurer tournée vers l'espace que vous souhaitez chauffer.

4.1. Critères d'installation

Les distances minimales entre le poêle à *granulés de bois* et les surfaces particulièrement inflammables sont représentées sur la figure 5.

Il est nécessaire de maintenir une distance minimale de 100 cm entre le dessus du poêle et le plafond de la salle si celui-ci est composé d'un matériau inflammable.

La base sur laquelle repose le poêle ne doit pas être en matériau combustible (ex: tapis), une protection adéquate doit donc toujours être prévue.

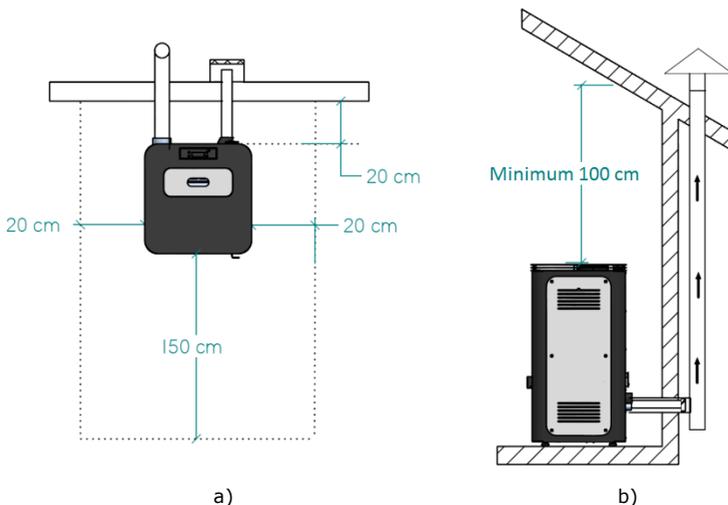


Figure 5 – Distances minimales de toutes les surfaces: a) vue supérieure de l'installation de l'équipement ; b) vue latérale de l'installation de l'équipement

⚠ ATTENTION !

Maintenez les matériaux combustibles et inflammables à distance de sécurité.

4.2. Installation des conduits et systèmes d'échappement des fumées :

- La construction du tube d'évacuation des gaz doit être adaptée et conforme aux exigences du lieu et de la réglementation en vigueur.
- **⚠ Important!** Un raccord en T doit être installé à l'extrémité du tube d'évacuation du poêle à granulés, équipé d'un bouchon hermétique afin de permettre l'inspection régulière ou la décharge de poussière lourde et de condensats.
- Conformément à ce qui est indiqué sur la figure 5, le conduit d'évacuation doit être réalisé de façon à ce que le nettoyage et l'entretien soient garantis par l'insertion des points d'inspection.
- En conditions nominales de fonctionnement, le tirage des gaz de combustion doit être à l'origine d'une dépression de 12 Pa un mètre au-dessus du col de la cheminée.
- Le poêle à bois ne peut pas partager la cheminée avec d'autres équipements.

- Les tubes extérieurs du lieu d'utilisation doivent être isolants, doublés et en inox, et d'un diamètre intérieur de 80 mm.
- Le tube d'évacuation des fumées peut générer de la condensation. Dans ce cas, il est conseillé de mettre en œuvre des systèmes adaptés de récupération de condensats.

4.3. Installation sans cheminée

L'installation du poêle à granulés de bois, s'il n'existe aucune cheminée, doit être effectuée comme indiqué sur la Figure 6, en branchant le tube d'évacuation des fumées (d'un diamètre interne minimum de 80 mm) directement vers l'extérieur et sur le toit.

Des tubes isolés à double paroi en inox doivent être utilisés et dûment ancrés pour éviter tout phénomène de condensation.

Prévoir sur la base du tubage un raccord en T pour des inspections périodiques et l'entretien annuel, comme indiqué sur la Figure 6

La figure 7 indique les critères de base pour l'installation de la cheminée du poêle.

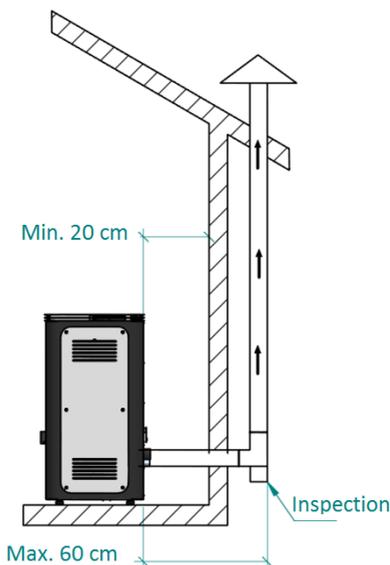
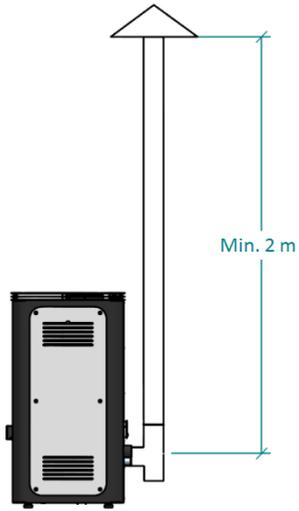
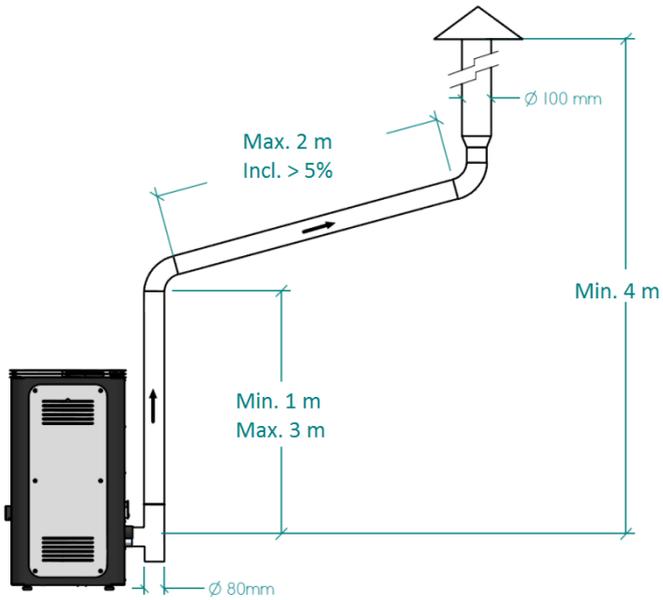


Figure 6 – Vue latérale de l'installation sans cheminée avec, comme exemple, le point d'inspection.



a)



b)

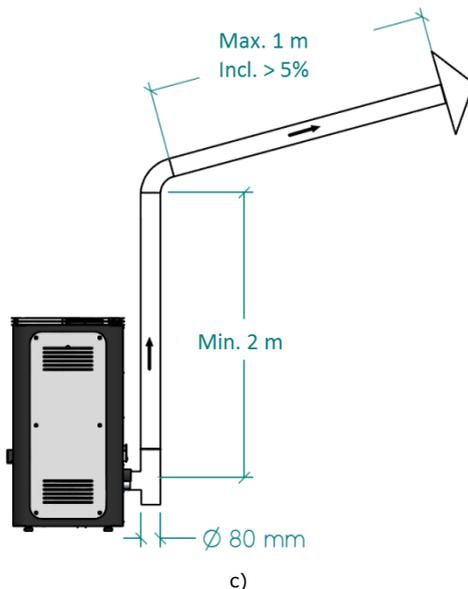


Figure 7 – Exemples d'installations types.

! Le non-respect de ces critères peut nuire au bon fonctionnement du poêle. Respectez l'intégralité des indications des schémas.

! Les poêles Eco Line Basic 6,5 kW et Eco Line Plus 8 kW fonctionnant avec une chambre de combustion en dépression, la présence d'un conduit d'évacuation des fumées capable d'extraire les gaz de combustion de façon adéquate est donc absolument nécessaire.

Matériau du conduit de fumées: Les tubes installés doivent être rigides, en acier inoxydable d'une épaisseur minimale de 0,5 mm, avec des joints pour unir entre eux les différents tronçons et les accessoires.

Isolation: Les conduits de fumées doivent être à double paroi avec isolation, afin de garantir que les fumées ne refroidissent pas durant leur trajet vers l'extérieur, ce qui provoquerait un tirage inadéquat et des condensations susceptibles d'endommager l'appareil.

Raccord en T de sortie: Utilisez toujours à la sortie du poêle un raccord en T avec registre.

Terminal anti-vent: Un terminal anti-vent doit toujours être installé, afin d'éviter le retour des fumées.

Dépression dans la cheminée: Les figures illustrent trois schémas types, avec les longueurs et les diamètres adéquats. Tout autre type d'installation doit garantir qu'elle génère une dépression de 12 Pa (0,12 mbar) mesurés à chaud et à puissance maximale.

Ventilation: Pour le bon fonctionnement du poêle, **il est nécessaire que le lieu d'installation de l'appareil dispose d'une entrée d'air avec une section minimale de 100 cm², de préférence près de la partie arrière du poêle.** Le poêle possède un tube rond (Ø 50 mm) qui peut être relié à l'extérieur de l'habitation.

Si l'habitation possède un système d'extraction d'air (ex: hotte de cuisine), il sera nécessaire de disposer d'une section de ventilation supérieure et dimensionnée aux divers équipements qui retirent l'air de l'habitation.

L'installation du poêle dans des lieux comportant des hottes de cuisines ou des extracteurs de fumées peut nuire au bon fonctionnement du poêle.

4.4. Installation avec cheminée

Comme indiqué sur la figure 8, l'installation du poêle à granulés de bois permet de brancher le tube d'évacuation (Ø 80 mm) directement à la cheminée. Si la cheminée est trop grande, il est recommandé d'entuber la sortie des fumées avec un tube d'un diamètre interne minimum de 80 mm.

Prévoir sur la base du tubage un raccord en T pour les inspections périodiques et l'entretien annuel, comme indiqué sur la figure 8.

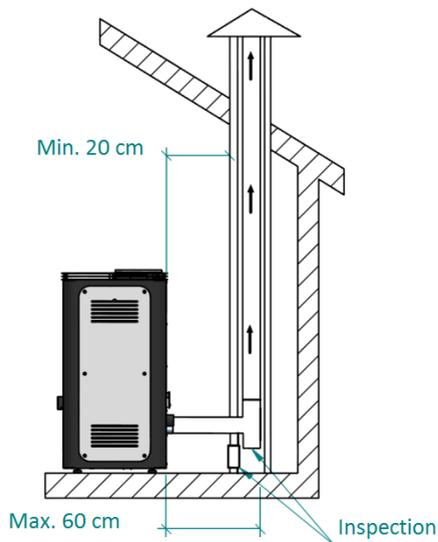


Figure 8 – Vue latérale de l'installation avec cheminée, avec comme exemple, le point d'inspection.

Si les conditions atmosphériques sont mauvaises au point de causer une forte perturbation du tirage des fumées du poêle (en particulier des vents très forts), il est conseillé de ne pas utiliser le poêle.

En cas de non-utilisation de l'équipement au cours d'une période prolongée, l'utilisateur devra s'assurer de l'absence de tout obstacle dans les tubes de la cheminée, avant de l'allumer.

5. Combustible

Les *granulés de bois (pellets)* sont le seul combustible à utiliser pour le fonctionnement du poêle. Aucun autre combustible ne peut être utilisé.

N'utilisez que les *granulés de bois* certifiés conformes à la norme EN 14961-2 classe A1 avec **un diamètre de 6 mm** et une longueur comprise **entre 10 et 30 mm**.

L'humidité maximale autorisée pour les granulés de bois est de 8 % de son poids. Pour garantir une bonne combustion les *granulés de bois* doivent conserver ces caractéristiques. Il est par conséquent recommandé de les conserver dans un endroit sec.

L'utilisation de *granulés de bois* différents réduit l'efficacité du poêle à granulés et entraîne des processus de combustion défailants.

Ne choisissez que des granulés de bois certifiés. D'autre part, avant d'en acheter des quantités importantes, nous vous conseillons d'en essayer un échantillon.

Les propriétés physico-chimiques des granulés de bois (notamment le calibre, le frottement, la densité et la composition chimique) peuvent varier à l'intérieur de certaines tolérances et en fonction du fabricant. Ce fait est susceptible d'altérer le processus d'alimentation et par conséquent d'entraîner des dosages différents (plus ou moins de granulés de bois).

Le poêle permet d'ajuster la dose de granulés lors de la phase de démarrage et lors des paliers de puissance de $\pm 25\%$ (voir point 7.3.5 du manuel – ajustements transitoires et de puissance).

⚠ ATTENTION !

L'appareil NE doit PAS être utilisé comme incinérateur.

6. Utilisation du poêle à granulés

Recommandations

Avant de faire fonctionner l'appareil, il est nécessaire de vérifier les points suivants :

- Vérifiez que le poêle est correctement branché au réseau électrique grâce au câble d'alimentation 230VAC.



a)



b)

Figure 9 – Prise de branchement secteur : a) Eco Line Basic 6,5 kW, b) Eco Line Plus 8 kW

- Vérifiez si le réservoir à granulés est suffisamment approvisionné. A l'intérieur du réservoir à granulés de bois se trouve une grille de sécurité pour éviter que l'utilisateur puisse accéder à la vis sans fin.

 La chambre de combustion du poêle est construite en fer revêtu d'une peinture haute température, qui libère des fumées lors des premières combustions, en raison de la cuisson de la peinture.

Vérifiez que l'air circule suffisamment dans la pièce où est installé l'équipement, sinon celui-ci ne pourra pas fonctionner convenablement. Pour cette raison, vérifiez s'il existe d'autres équipements de chauffage consommant de l'air pour leur fonctionnement (par ex : équipements à gaz, braseros, hottes aspirantes). Le fonctionnement simultané de ces équipements est déconseillé.

Les poêles à granulés de bois sont équipés d'une sonde permettant de mesurer la température ambiante. Cette sonde est fixée sur la grille située sur la partie arrière (Figure 16). Pour une lecture plus correcte de la température ambiante, évitez tout contact de l'extrémité de la sonde avec la structure de la machine. Si vous le souhaitez, vous pouvez aussi la fixer sur le mur près de la machine.



Figure 10 – Sonde de température ambiante

7. Commande

7.1. Commande infrarouge (modèle Eco Line Plus 8 kW)



Figure 11 – commande infrarouge

La commande infrarouge permet de mettre en marche et d'arrêter le poêle, et aussi d'augmenter ou de diminuer le débit d'air du ventilateur d'ambiance et le niveau de puissance de l'équipement.

7.2. Commande et afficheur

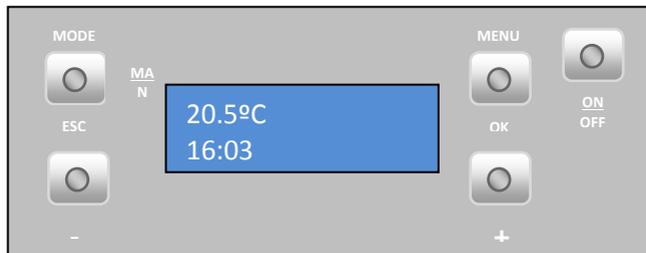


Figure 12 – Commande et afficheur



a) Touche pour sélectionner le mode manuel ou le mode automatique et pour quitter les menus (esc).



b) Touche pour accéder aux menus et touche de confirmation (ok).



c) Touche pour mettre en marche/arrêter l'appareil et pour acquitter les erreurs.



d) Touche pour naviguer vers la gauche dans les menus, pour augmenter et diminuer le débit du ventilateur d'ambiance, et pour augmenter ou diminuer la température de consigne.

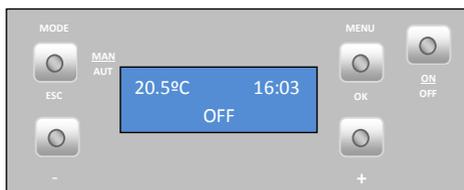
e) Touche pour naviguer vers la droite dans les menus et pour augmenter et diminuer la puissance du poêle.

Figure 13 – Touches de commande

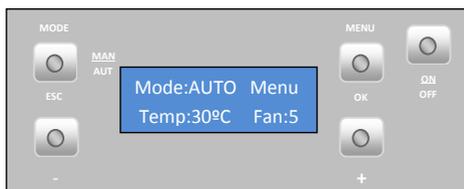
7.3. Résumé de l'afficheur

7.3.1. Menu

Menu indiquant que le poêle est arrêté (OFF), la température ambiante en °C et l'heure.



Sélection du mode de fonctionnement: pour sélectionner le mode de fonctionnement, appuyez sur la touche "mode" pour sélectionner le mode manuel "Manu" ou le mode automatique "Auto".



Mode "auto": dans ce mode, la machine va s'allumer à sa puissance maximale et rester à ce niveau de puissance jusqu'à atteindre une température supérieure d'1 °C à la température sélectionnée (température de *consigne*). Une fois cette température atteinte, elle se met à fonctionner à sa puissance minimale.

Il est possible de modifier la température de *consigne*, de 5 à 35 °C, en appuyant sur la touche "-".

La touche "+" permet de modifier la vitesse du ventilateur d'ambiance entre 1 et 5 ou automatique.

Mode "Manu": dans ce mode, la machine travaille à la puissance sélectionnée avec la touche "-", qui peut aller de 1 (puissance minimale de la machine) à 5 (puissance maximale).

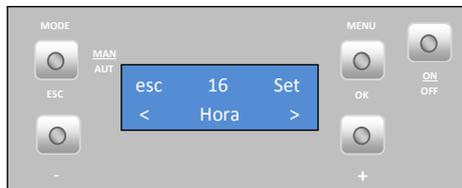
7.3.2. Date / heure

Réglage de la **date et de l'heure**: appuyez deux fois sur la touche Menu: le menu "Data e Hora" (Date et heure) apparaît; appuyez sur "set": le menu "Hora" (Heure) apparaît.



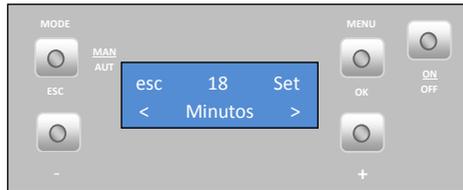
- Heure

Pour régler l'**heure**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Minutos" (Minutes).



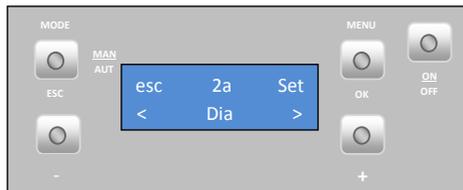
- Minutes

Pour régler les **minutes**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner les minutes; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Dia" (Jour).



- Jour

Pour définir le **jour de la semaine**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner le jour souhaité; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Dia Num" (Jour Num).



- Jour du mois

Pour définir le **jour du mois**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner le jour souhaité; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Mês" (Mois).



- Mois

Pour définir le **Mois**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner le Mois souhaité; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Ano" (Année).



- Année

Pour définir l'**année**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'année souhaitée; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur "esc" (échap) pour retourner au menu "Data e Hora" (Date et Heure). Pour accéder au menu suivant, appuyez sur la touche "+": le menu "Crono" (Chrono) apparaît.



7.3.3. Chrono

Le poêle est doté d'un programmeur horaire qui permet au poêle de se mettre en marche et de s'arrêter à des heures déterminées.

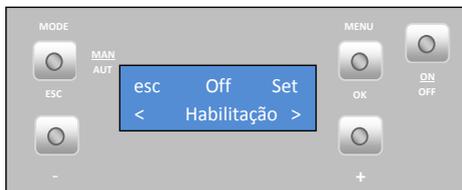
- Activation

Pour **activer le chrono**, appuyez sur "set": le menu "habilitação" (activation) apparaît. Cette fonction ne pourra être activée qu'après que les programmes auront été définis, comme indiqué au point suivant.

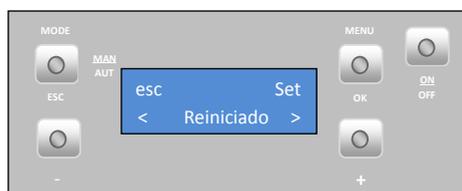


Pour **activer le mode Crono**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner "ON" ou "OFF"; appuyez sur "ok"

pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Reiniciado" (Réinitialisation).

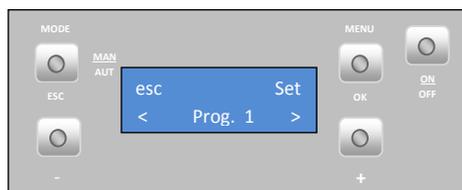


Ce menu permet d'effacer tous les programmes qui ont été définis. Pour ce faire, appuyez sur "set": le message "Confirma?" (Confirmer?) apparaît. Appuyez à nouveau sur "set" pour confirmer l'ordre d'effacer les programmes, ou appuyez sur "esc" (échap) pour sortir.

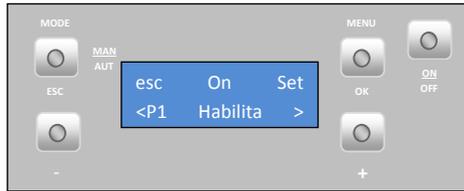


Le **programmateur** de la machine permet de définir 6 programmes différents, qui peuvent être associés à chacun des jours de la semaine.

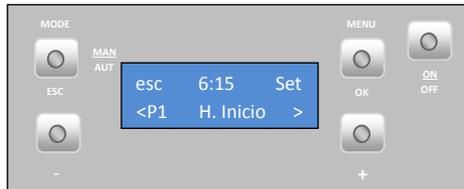
Pour paramétrer les **programmes "P1" à "P6"**, sélectionnez le programme désiré avec les touches "-" et "+", puis appuyez sur "set" pour choisir le programme: le menu "P1 Habilitação" (P1 Activation) apparaît.



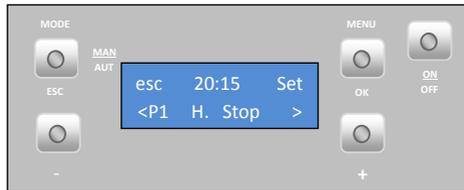
Appuyez à nouveau sur "set" jusqu'à ce qu'il clignote; appuyez alors sur les touches "+" ou "-" pour sélectionner "ON" ou "OFF". Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P1 H. Inicio" (P1 A. Début).



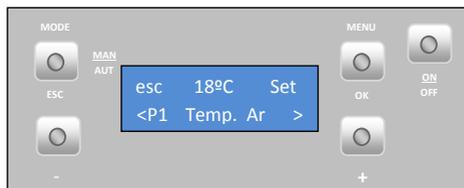
Pour sélectionner l'**heure de début** du programme P1, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P1 H. Stop" (P1 A. Arrêt).



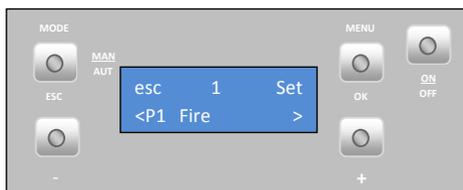
Pour sélectionner l'**heure d'arrêt** du programme P1, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P1 Temp. Ar" (P1 Temp. Air).



Pour sélectionner la **température ambiante de consigne** du programme P1, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner la température souhaitée; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P1 Fire" (P1 Allumage).



Pour sélectionner la **puissance de travail** (1 à 5) du programme P1, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner la puissance souhaitée; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P1 Dia" (P1 Jour).



Pour sélectionner les **jours de la semaine** où vous souhaitez que le programme P1 fonctionne, appuyez sur "set" puis choisissez le jour de la semaine avec les touches "-" et "+". Appuyez sur "set": le menu commence à clignoter. Avec les touches "-" et "+", choisissez l'option "ON" ou "OFF". Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P1 Dia" (P1 Jour). Appuyez deux fois sur "esc" (échap) et ensuite sur "+" pour accéder au menu "Configurações" (Configuration).



Suivre la même procédure pour les programmes P2 à P6.

Remarque: Après avoir paramétré les programmes, n'oubliez pas de procéder à leur activation (menu "habilitações" (activation)).

7.3.4. Sleep (Sommeil)

Le menu "Sleep" (Sommeil) permet de programmer l'heure où le poêle s'arrêtera.

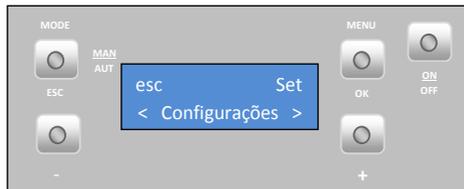


Appuyez sur "set": l'heure commence à clignoter. En utilisant les touches "-" et "+", il est possible de choisir l'heure souhaitée. Après avoir choisi l'heure, appuyez sur "ok" pour confirmer. Appuyez sur "esc" (échap) pour revenir au menu et sur "+" pour accéder au menu configurações (configuration).



7.3.5. Menu configuration

Pour modifier la **configuration** du poêle, appuyez sur "set": le "menu Língua" (menu Langue) permettant de sélectionner la langue apparaît.



- Langue

Pour sélectionner la **langue**, appuyez sur "set" et sélectionnez la langue souhaitée avec les touches "+" et ou "-" "+" ou "-" (**Pt** – Portugais; **Nl** – Hollandais; **Gr** – Grec; **It** – Italien; **En** – Anglais; **Fr** – Français; **Es** – Espagnol; **De** – Allemand). Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix.

Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "eco" (éco).



- Mode éco

Lorsqu'un thermostat ambiant est connecté au poêle qui fonctionne exclusivement par température, vous pouvez activer le "mode éco" de façon à réduire la consommation de combustible. De cette manière le poêle est réglé sur une température de consigne. Le poêle fonctionne toujours à sa puissance maximale jusqu'à atteindre une température supérieure d'1 °C à la température de consigne définie. Après avoir atteint cette température, il se met à fonctionner à sa puissance minimale, pendant un intervalle de temps préalablement établi. Après cet intervalle de temps, le poêle s'arrête. Il reste arrêté pendant un autre intervalle de temps préalablement défini. Quand la température ambiante moyenne baisse jusqu'à une valeur préalablement définie, le poêle se remet en marche à la puissance maximale.

Ce mode fonctionne seulement en mode automatique.

Pour activer le mode éco, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter. Avec les touches "-" et "+", choisissez l'option "ON" ou "OFF". Appuyez sur "set" pour confirmer votre choix.

Appuyez sur "esc" (échap) pour revenir au menu précédent, puis sur "+" pour accéder au menu éclairage.



- Eclairage

Pour sélectionner **ecrã iluminado (écran éclairé)**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter. Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner le temps pendant lequel l'écran restera allumé; ou choisissez l'option "ON" pour que la lumière

reste toujours allumée. Appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "tons" (sons)



- Sons

Pour activer le **son des touches**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter. Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner "ON" ou "OFF". Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "°C/°F".



- Unité de température (°C / °F)

Pour sélectionner **°C / °F**, appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner "°C", "°F" ou "Auto"; appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Receita Pellet" (Quantité de granulés).



- Quantité de granulés

Appuyez sur "set": le menu "Atuações transitórias" (Ajustements transitoires) apparaît.



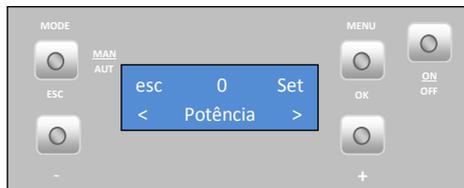
- Ajustements transitoires

Cette fonction permet d'augmenter ou de diminuer de 25 % la **quantité de granulés dans le processus de démarrage**. Appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour augmenter ou diminuer (de -5 à +5), selon votre préférence. Chaque unité doit être multipliée par 5 pour obtenir le pourcentage correct. Appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Actuações de Potência" (Ajustements de Puissance).



- Ajustements de puissance

Cette fonction permet d'augmenter ou de diminuer de 25 % la quantité de granulés à chaque niveau de puissance. Appuyez sur "set": le menu commence à clignoter. Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour augmenter ou diminuer (de -5 à +5), selon votre préférence. Chaque unité doit être multipliée par 5 pour obtenir le pourcentage correct. Appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur "esc" (échap) pour revenir au menu "Receita de pellets" (Quantité de granulés), puis sur la touche "+" pour accéder au menu "Termostato" (Thermostat).



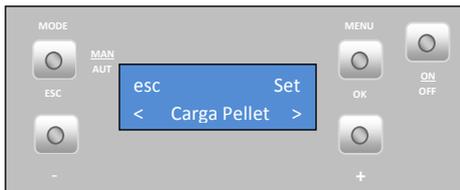
- Thermostat

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le **thermostat de température ambiante**. Appuyez sur "set": le menu commence à clignoter; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner "ON" ou "OFF"; appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur choisie. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "carga pellet" (chargement granulés).



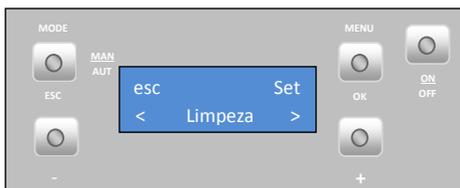
- Chargement granulés

Cette fonction permet d'activer **moteur de la vis sans fin** de manière à remplir le canal lorsqu'il est vide, afin de ne pas faire échouer l'allumage. Appuyez sur "set": l'option "ok" apparaît. Appuyez sur "ok" pour activer le moteur (le message "habilitada" (activée) apparaît) et sur "esc" (échap) pour l'arrêter. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "limpeza" (nettoyage).



- Nettoyage

Cette fonction permet de procéder au **nettoyage** manuel du panier de combustion. Appuyez sur "set": le message "ok" apparaît. Appuyez sur "ok" pour commencer le nettoyage: le message "habilitada" (activé) s'affiche. Pour arrêter, appuyez sur "ok". Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "menu Técnico" (menu Technique).



Le menu technique n'est pas accessible pour le consommateur final et concerne uniquement les paramètres d'usine, qui parfois doivent être modifiés.

7.3.6. Infos Utilisateur

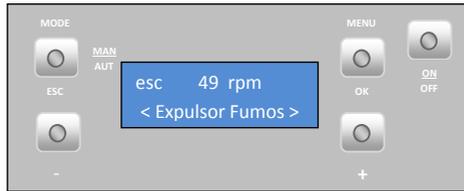
Ce menu permet à l'utilisateur de visualiser certaines informations concernant le poêle. Appuyez sur "set": le menu "Código de Ficha" (Code de Fiche) apparaît. Code du logiciel/firmware de l'afficheur. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu suivant "Horas Funcionamento" (Heures de Fonctionnement).



Ce menu indique combien d'heures de travail le poêle a accumulées.



Vitesse (tours par minutes) de fonctionnement de l'extracteur de fumées.



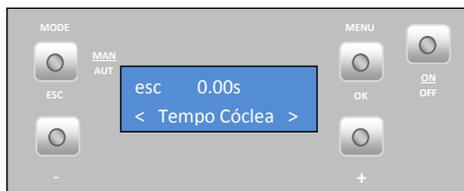
Débit d'air moyen à travers le capteur d'air.



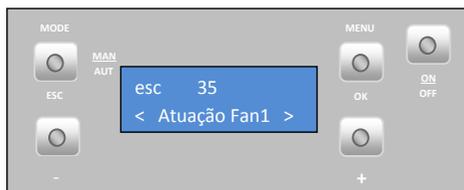
Température des fumées.



Temps (sur "ON") de rotation de la vis sans fin.



Niveau de puissance du ventilateur.



8. Démarrage

Pour démarrer le poêle à granulés, appuyez sur la touche marche/arrêt pendant 3 secondes. L'afficheur doit indiquer "acendimento" (allumage), et rester ainsi jusqu'à la fin de la phase d'allumage.

Les *granulés de bois* seront conduits par le canal d'alimentation jusqu'au panier de combustion (chambre de combustion), où sera lancé le processus d'ignition à l'aide de la résistance de chauffage. Ce processus peut durer entre 5 à 10 minutes, selon que la vis sans fin de transport de *granulés* soit préalablement chargée ou vide de combustible. Une fois terminée la phase d'ignition, l'indication "ON" doit apparaître sur l'afficheur. La régulation de la puissance de chauffage peut être effectuée à tout moment. Il suffit pour cela d'appuyer sur la touche de sélection de puissance pendant environ une seconde. L'utilisateur a la possibilité de choisir entre cinq niveaux de puissance pré-déterminés. L'indication de la puissance sélectionnée reste visible sur l'afficheur. L'état initial de puissance au début de chaque démarrage sera la valeur qui a été définie avant le dernier arrêt de l'appareil.

 **Remarque importante** : Avant de démarrer la machine, vérifiez que la plaque défectrice est bien en place.

8.1. Arrêt

Pour arrêter l'appareil, il suffit d'appuyer sur la touche marche/arrêt pendant 3 secondes.

Jusqu'à la fin de cette phase, l'afficheur indique "**desactivação**" (**désactivation**). L'extracteur restera actif jusqu'à ce que la température atteigne 40 °C, pour garantir que le produit a entièrement brûlé.

8.2. Débrancher l'appareil

L'appareil ne doit être débranché qu'une fois la procédure d'arrêt terminée. Vérifiez que l'afficheur indique "**Off**". Le cas échéant, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.

8.3. Instructions pour retirer les panneaux latéraux

8.3.1. Dépose des panneaux latéraux sur le modèle Eco Line Basic 6,5 kW

Pour retirer les panneaux latéraux du poêle Eco Line Basic 6,5 kW, il faut auparavant dévisser les 6 pièces retenant chaque panneau.

Pour les remettre en place, procédez de la manière inverse.

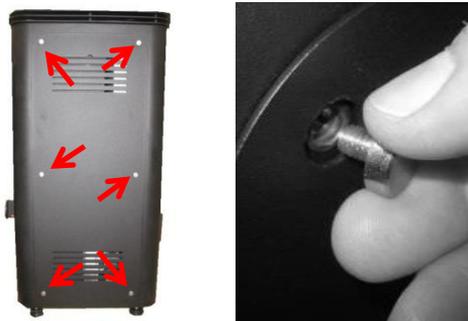


Figure 14 – Dépose des panneaux latéraux (Eco Line Basic 6,5 kW)

8.3.2. Dépose des panneaux latéraux sur le modèle Eco Line Plus 8 kW

Pour retirer les panneaux latéraux du poêle Eco Line Plus 8 kW, il faut soulever la pièce à l'aide de l'encoche prévue à cet effet et la retirer des rainures.

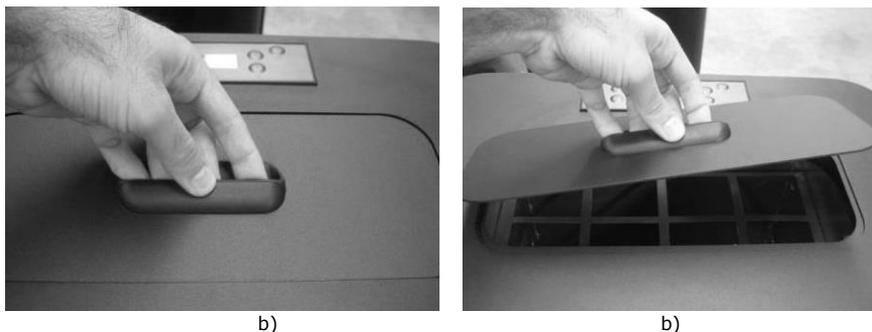
Pour les remettre en place, procédez de la manière inverse.



Figure 15 – Dépose des panneaux latéraux (Eco Line Plus 8 kW)

8.3.3. Bouchon du réservoir à granulés

Pour accéder au réservoir à granulés, il faut retirer le bouchon situé au-dessus de l'équipement. (Figure 16).



b) Figure 16 – Ouverture du bouchon

8.4. Réapprovisionnement du réservoir à granulés

1 – Ouvrez le bouchon du réservoir à granulés, situé dans la partie supérieure de l'équipement, comme indiqué sur la Figure 16.

2 – Videz le sac de granulés à l'intérieur du réservoir, comme indiqué sur la Figure 17.



Figure 17 – Réapprovisionnement du réservoir à granulés

3 – Mettez en marche l'équipement et mettez en place le bouchon du réservoir.

9. Maintenance

Le poêle à *granulés de bois* RedPod exige d'être soigneusement entretenu. La principale précaution à prendre est de nettoyer régulièrement les cendres dans la zone de combustion des *granulés*. Cette opération peut être effectuée avec un simple aspirateur de poussières. L'opération de nettoyage doit être effectuée après la combustion de près de 30 kg de *granulés de bois*.

Remarque: Néanmoins, avant de procéder à une quelconque opération de nettoyage, il est impératif que le poêle soit débranché et suffisamment froid, pour éviter tout accident.

Nettoyage du poêle

Pour effectuer cet entretien, il faut ouvrir la porte (a) et pousser la barre de nettoyage placée dans la partie supérieure (b).



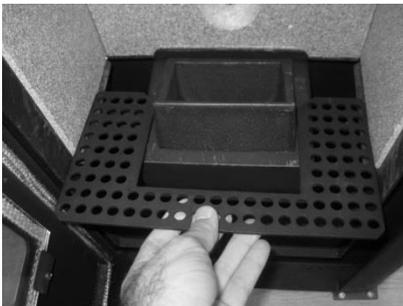
a)



b)

Figure 18 – Barre de nettoyage et loquet de la porte

Ensuite, retirez le panier de combustion (Figure 19-b) et le panier des cendres (figure 20), et aspirez les cendres contenues dans les deux paniers. L'intérieur du poêle doit également être nettoyé; il suffit pour cela d'ouvrir la trappe, comme indiqué sur la figure 22. Enfin, remontez les pièces dans l'ordre inverse de leur ordre de démontage et fermez la porte de l'appareil.



a)



b)

Figure 19 – a) Grille; b) Panier de combustion



Figure 20 – Panier des cendres

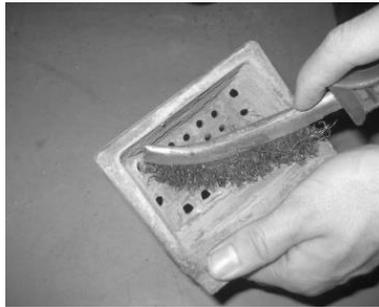
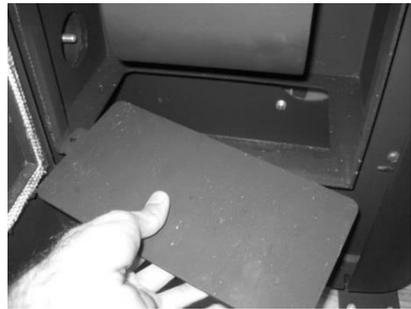


Figure 21 – Nettoyage du panier de combustion



a)



b)

Figure 22 – nettoyage de l'intérieur du poêle

Nettoyage supplémentaire

Un nettoyage supplémentaire doit être effectué pour chaque 600-800 kg de granulés consommés.

Pour effectuer ce nettoyage, il faut retirer les panneaux latéraux pour accéder aux bouchons latéraux de la chambre de combustion. Pour nettoyer l'intérieur de celle-ci,

retirez les vis (Figure 23-a), puis retirez le bouchon et aspirez les cendres. A l'aide d'un écouvillon en acier de 20-25 mm de diamètre et 80 cm de longueur, nettoyez la zone de passage des fumées (figure 24-b)

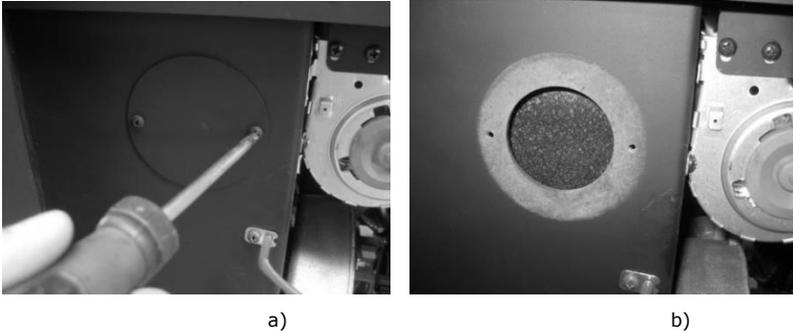


Figure 23 – a) Retirez les écrous papillon; b) Retirez le bouchon

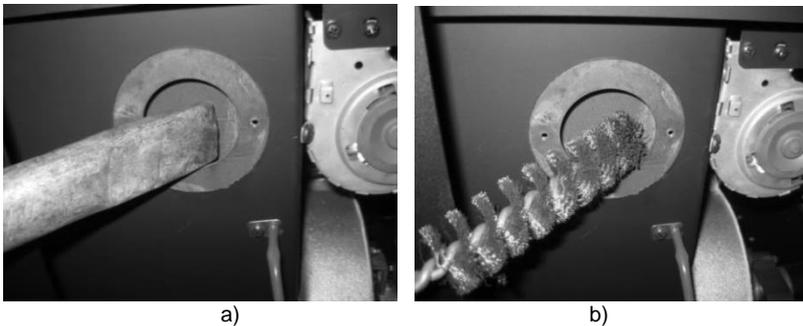


Figure 24 – a) Aspirez l'intérieur ; b) Nettoyez avec un écouvillon

Si vous constatez que l'extraction des fumées ne s'effectue pas dans les meilleures conditions, nous vous conseillons de nettoyer l'extracteur, en aspirant à l'intérieur comme indiqué sur la figure 25 e)**Erro! A origem da referência não foi encontrada..** Dans tous les cas, il est recommandé d'effectuer cette opération au moins une fois par an.

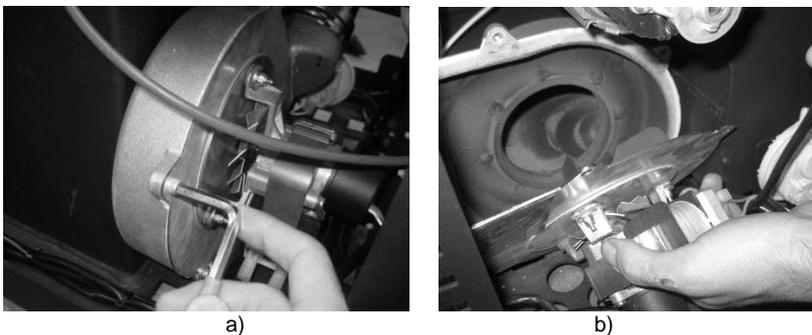


Figure 25 – a) Retirez les vis; b) Retirez l'extracteur

Nettoyage de la vitre

La vitre ne doit être nettoyée que lorsqu'elle est complètement froide, avec un produit adapté, en respectant les instructions d'utilisation et en évitant que le produit n'atteigne le cordon de séparation et les parties métalliques peintes – pour ne pas provoquer d'oxydations indésirables. Le cordon de séparation est collé ; il ne doit par conséquent pas être mouillé par de l'eau ou des produits d'entretien.

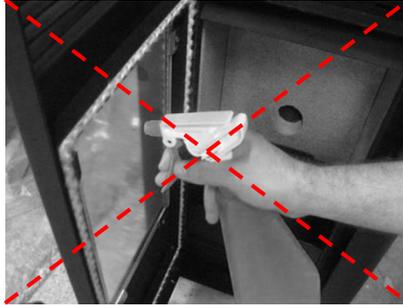


Figure 26 – Nettoyage incorrect de la vitre



a)



b)

Figure 27 – Nettoyage de la vitre: a) appliquez du liquide sur le chiffon; b) frottez la vitre avec le chiffon

⚠ Remarque importante : Le nettoyage annuel de la zone située derrière la plaque déflectrice doit être impeccable.

10. Liste des alarmes / pannes / recommandations

Alarme	Code		Cause et Résolution
Défaut d'allumage	A01	Temps maximum 2400 s	- canal de la vis sans fin vide – redémarrer - résistance grillée – remplacer la résistance - panier de combustion mal positionné
Flamme éteinte ou manque de granulés	A02	Température inférieure à : 40 °C (version air)	- Réservoir à granulés vide
Température excessive dans la cuve à granulés	A03	90 °C	- le ventilateur d'ambiance ne fonctionne pas – appeler le service d'assistance - thermostat en panne – appeler le service d'assistance - mauvaise ventilation de la machine
Température des fumées trop élevée	A04	Supérieure à 230 °C (version air)	- le ventilateur d'ambiance ne fonctionne pas ou bien fonctionne à un niveau de puissance faible – augmenter jusqu'au niveau maximal (si le problème persiste, appeler le service d'assistance) - Tirage insuffisant - Trop de granulés
Alarme pressostat	A05	Porte ouverte, manque de pression ou panne de l'extracteur durant 60 s	- fermer la porte et acquitter l'erreur pressostat en panne - Tube d'évacuation obstrué ou extracteur en panne
Capteur de masse d'air	A06	Delta de 40 lpm durant 3600 s	- tubage avec tirage insuffisant ou tubage obstrué
Porte ouverte	A07	Porte ouverte pendant 60 secondes	- fermer la porte – acquitter l'erreur
Erreur dans l'extracteur de fumées	A08	Erreur de branchement	- vérifier le branchement
Erreur dans le capteur de fumées	A09	Erreur de branchement	- vérifier le branchement
Erreur dans la résistance des granulés	A10	Erreur de branchement	- vérifier le branchement
Erreur moteur de la vis sans fin	A11	Erreur de branchement	- vérifier le branchement
Alarme niveau de granulés	A15		- vérifier le branchement

Tableau 2 - liste des alarmes

 Remarque importante: toutes les alarmes entraînent le shutdown (arrêt) de la machine. Il faut alors acquitter (reset) l'alarme et redémarrer. Pour réinitialiser l'appareil, il faut appuyer sur le bouton "On/Off" pendant 10 secondes jusqu'à l'audition du signal sonore.

- Anomalies

Anomalies
Maintenance
Défaut du capteur d'air
Faible niveau de granulés
Porte ouverte
Défaut du capteur de température d'air

Tableau 3 - liste des anomalies

 Remarque importante: les anomalies n'entraînent pas l'*arrêt (shutdown)* de la machine.

ATTENTION !

Pour débrancher l'appareil en cas d'urgence, vous devez procéder à un *arrêt (shutdown)* normal de l'équipement.

ATTENTION !

L'EQUIPEMENT RESTERA CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT, IL EST DONC NECESSAIRE DE FAIRE ATTENTION, EN PARTICULIER À LA VITRE DE LA PORTE ET A SA POIGNEE D'OUVERTURE.

12. Fin de vie d'un poêle à granulés de bois

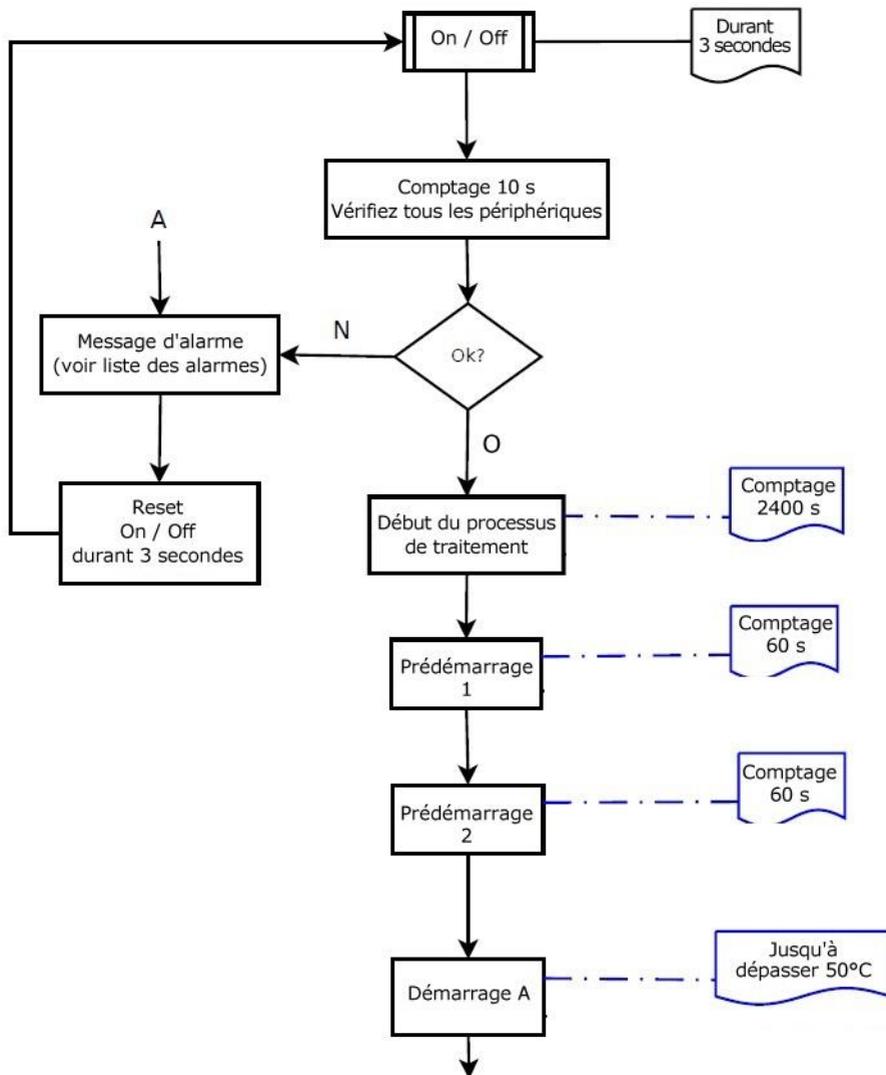
Près de 90 % des matériaux utilisés dans la fabrication des équipements sont recyclables, contribuant ainsi à de plus faibles impacts environnementaux et contribuant au développement durable de la planète.

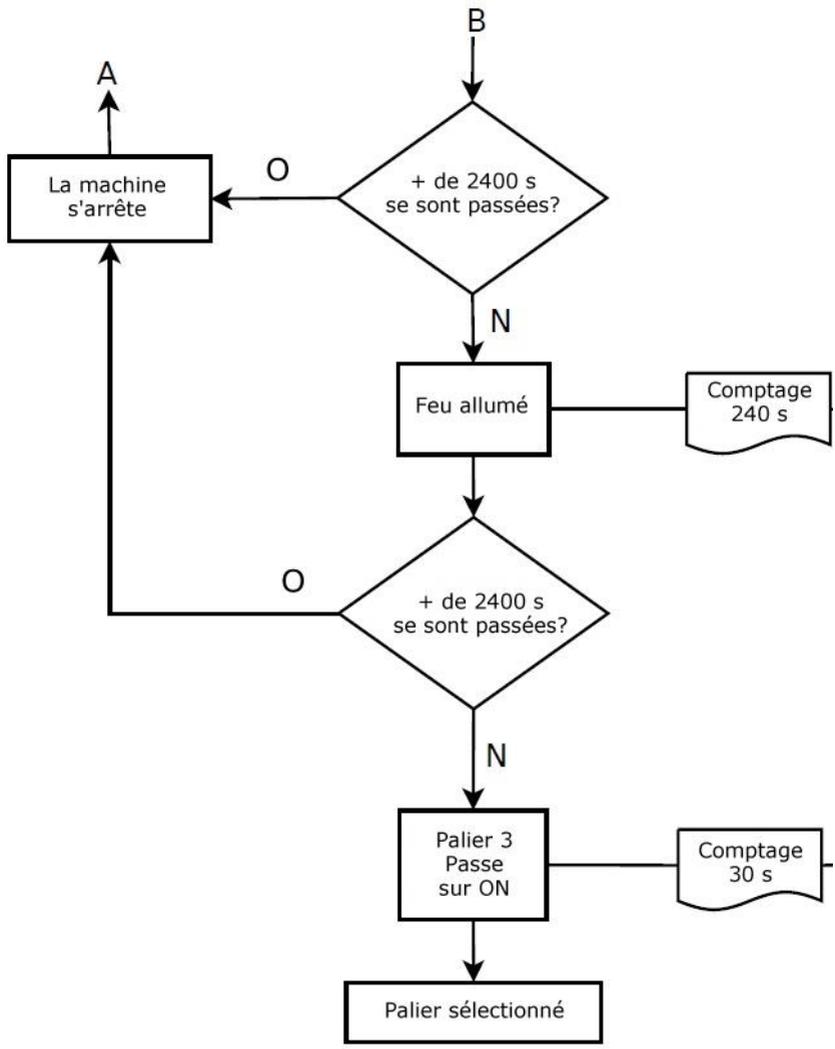
Ainsi, l'équipement en fin de vie doit être traité par une déchèterie agréée. Contactez les services municipaux afin que la collecte soit correctement effectuée.

13. Annexes

Organigrammes de fonctionnement

- **Organigramme 1 – Activation normale**





- **Organigramme 2 – Arrêter la machine**

